

图文本

孙子兵法



第六册

孙子兵法

(第六册)

浙江人民美术出版社

《孙子》校译

内容提要

战例审核：吴如嵩

黄朴民

文字责编：方关贤

马立

特邀文编：杨坚康

项冰如

美术责编：钱贵荪

杨德康

黄小金

九地篇



原文

孙子曰：用兵之法，有散地，有轻地，有争地，有交地，有衢地，有重地，有圯地，有围地，有死地。诸侯自战其地者，为散地。入人之地而不深者，为轻地。我得则利，彼得亦利者，为争地。我可以往，彼可以来者，为交地。诸侯之地三属，先至而得天下之众者，为衢地。入人之地深，背城邑多者，为重地。山林、险阻、沮泽，凡难行之道者，为圯地。所由入者隘，所从归者迂，彼寡可以击吾之众者，为围地。疾战则存，不疾战则亡者，为死地。是故散地则无战，轻地则无止，争地则无攻，交地则无绝，衢地则合交，重地则掠，圯地则行，围地则谋，死地则战。

所谓古之善用兵者，能使敌人前后不相及，众寡不相恃，贵贱不相救，上下不相收，卒离而不集，兵合而不齐。合于利而动，不合于利而止。敢问：“敌众以整，将来，待之若何？”曰：“先夺其所爱，则听矣。”兵之情主速，乘人之不及，由不虞之道，攻其所不戒也。

凡为客之道，深入则专，主人不克；掠于饶野，三军足食；谨养而勿劳，并气积力；运兵计谋，为不可测。投之无所往，死且不北。死，焉不得士人尽力。兵士甚陷则不惧，无所往则固，入深则拘，不得已则斗。是故不修而戒，不求而得，不约而亲，不令而信；禁祥去疑，至死无所之。吾士无余财，非恶货也；无余命，非恶寿也。令发之日，士坐者涕沾襟，卧者涕交颐。投之无所往者，诸刳之勇也。

故善用兵者，譬如率然；率然者，恒山之蛇也。击其首则尾至，击其尾则首至，击其中则首尾俱至。敢问：兵可使如率然乎？曰：可。夫吴人与越人相恶也，当其同舟而济，其相救也，如左右手。是故方马埋轮，未足恃也；齐勇若一，政之道也；刚柔皆得，地之理也。故善用兵者，携手若使一人，不得已也。

将军之事，静以幽，正以治。能愚士卒之耳目，使民无知；易其事，革其谋，使民无识；易其居，迂其途，使民不得虑。帅与之期，如登高而去其梯；帅与之深入诸侯之地，而发其机；若驱群羊，驱而往，驱而来，莫知所之。聚三军之众，投之于险，此谓将军之事也。九地之变，屈伸之利，人情之理，不可不察也。

凡为客之道，深则专，浅则散。去国越境而师者，绝地也；四彻者，衢地也；入深者，重地也；入浅者，轻地也；背固前隘者，围地也；无所往者，死地也。是故散地，吾将一其志；轻地，吾将使之属；争地，吾将趋其后；交地，吾将谨其守；衢地，吾将固其结；重地，吾将继其食；圯地，吾将进其途；围地，吾将塞其阙；死地，吾将示之以不活。故兵之情：围则御，不得已则斗，过则从。

是故不知诸侯之谋者，不能预交；不知山林、险阻、沮泽之形者，不能行军；不用乡导者，不能得地利。四五者，一不知，非王霸之兵也。夫王霸之兵，伐大国，则其众不得聚；威加于敌，则其交不得合。是故不争天下之交，不养天下之权，信己之私，威加于敌，故其城可拔，其国可隳。施无法之赏，悬无政之令，犯三军之众，若使一人。犯之以事，勿告以言；犯之以害，勿告以利。投之亡地然后存，陷之死地然后生。夫众陷于害，然后能为胜败。

故为兵之事，在于顺详敌之意，并敌一向，千里杀将，是谓巧能成事者也。

是故，政举之日，夷关折符，无通其使，厉于廊庙之上，以诛其事。敌人开闔，必亟入之。先其所爱，微与之期。践墨随敌，以决战事。是故，始如处女，敌人开户；后如脱兔，敌不及拒。



译文

孙子说：按照用兵的原则，兵要地理可分为散地、轻地、争地、交地、衢地、重地、圯地、围地、死地。诸侯在本国境内作战的地区，叫做散地。在敌国浅近纵深作战的地区，叫做轻地。我军得到有利，敌军得到也有利的地区，叫做争地。我军可以往，敌军也可以来的地区，叫做交地。多国交界的地区，先到就可以得到诸侯列国援助的地区，叫做衢地。深入敌境，背靠敌人众多城邑的地区，叫做重地。山岭、森林、险阻、沼泽等难于通行的地区，叫做圯地。进军的道路狭隘，退归的道路迂远，敌军能够以少击多的地区，叫做围地。迅速奋勇作战就能生存，不迅速奋勇作战就会全军覆灭的地区，叫做死地。因此在散地，不宜作战；在轻地，不宜停留；遇争地，不要贸然进攻；逢交地，应部署相连，勿失联络；在衢地，则应结交诸侯；深入重地，就要掠取粮秣；遇到圯地，就要迅速通过；陷入围地，就要运谋设计；到了死地，就要奋勇作战，死里求生。

古时善于指挥作战的人，能使敌人前后部队不相策应，主力和小部队不相依靠，官兵不相救援，上下建制失去联络，士卒溃散难以集中，对阵交战阵形也不整齐。在这种情况下，对我有利就打，对我无利就停止行动。请问：“假如敌军人数众多且又阵势严整地向我前进，用什么办法对付它呢？”回答是：“先夺取敌人最关键的有利条件，就能使它不得不听从我的摆布了。”用兵之理，贵在神速，乘敌人措手不及的时机，走敌人意料不到的道路，攻击敌人没有戒备的地方。

大凡对敌国采取进攻作战，其规律是，越深入敌境，军心士气越牢固，敌人越不能战胜我军。在丰饶的田野上掠取粮草，全军就有足够的给养；注意休整部队，不使过于疲劳，增强士气，养精蓄锐；部署兵力，巧设计谋，使敌人无法判断我军企图。把部队置于无路可走的绝境，士兵虽死也不会败退。既然士卒肯宁死不退，怎么能得不到上下尽力而战呢？士卒深陷危险的境地，就不恐惧，无路可走，军心就会稳固；深入敌国，军队就不会涣散。处于这种迫不得已情况，军队就会奋起战斗。因此，不须整饬，就能注意戒备；不须强求，就能完成任务；不须约束，就能

亲附协力；不待申令，就会遵守纪律。禁止迷信，消除部属的疑虑，他们至死也不会退避。我军士兵没有多余的钱财，并不是不爱财物；不贪生怕死，也不是不想长命。当作战命令颁发的时候，士兵们坐着的泪湿衣襟，躺着的泪流满面。把他们投到无路可走的绝地，就会像专诸和曹刿一样的勇敢了。

善于统率部队的人，能使部队像率然蛇。“率然”是恒山地方的一种蛇。打它的头，尾就来救应；打它的尾，头就来救应；打它的腰，头尾都来救应。请问：“那么可以使军队像‘率然’一样吗？”回答是：“可以。”你看那吴国人和越国人是相互仇恨的，但当他们同舟渡河时，他们互相救援就像一个人的左右手。因此想用缚住马缰、深埋车轮，显示死战的决心来稳定部队，那是靠不住的。要使部队上下齐力同勇如一人，在于管理教育有方。要使强弱不同的士卒都能发挥作用，在于地形利用的适宜。所以善于用兵的人，能使全军携起手来像一个人一样，这是因为客观形势迫使部队不得不这样。

主持军事之事，要做到考虑谋略冷静而幽邃，管理部队严正而条理。要能蒙蔽士卒的视听，使他们对于军事行动毫无所知。变更作战部署，改变原定计划，使人们无法识破机关。经常改换驻地，故意迂回行进，使人们推测不出意图。主帅赋予部属任务，断其归路，这就像登高而抽去梯子一样：将帅令士卒深入诸侯国内，就像击发弩机射出的箭矢一般勇往直前。对士卒如同驱赶羊群，赶过去，赶过来，他们不知要到哪里去。聚集全军，置于险境，这就是统率军队的要务。九种地形的不同处置，攻防进退的利害得失，官兵上下的不同心理状态，这些都是将帅不能不认真研究和周密考察的。

进攻作战规律是：进入敌国纵深越深，军心就愈是稳定巩固；进入敌国纵深越浅，军心就容易懈怠涣散。离开本国进入敌境作战的地区就是绝地，四通八达的地区就是衢地，深入敌国纵深的地区就是重地，进入敌国浅近纵深的地区就是轻地，背有险固前阻隘路的地区就是围地，无处可走的地区就是死地。因此，在散地上，要统一军队意志；在轻地上，要使营阵紧密相联；在争地上，就要使后续部队迅速跟进；在交地上，就要谨慎防守；在衢地上，就要巩固与邻国的结盟；入重地，就要补充军粮；经圯地，就要迅速通过；陷入围地，就要堵塞缺口；到了死地，就要

显示死战的决心，殊死战斗。所以，士卒的心理状态是：被包围就会竭力抵抗，形势险恶、迫不得已就会拼死战斗，深陷危境就会听从指挥。

不了解诸侯各国的战略动向，就不要预先与之结交；不熟悉山林、险阻、湖沼等地形，就不能行军；不使用向导，就不能得到地利。这几方面，有一方面不了解，都不能成为王霸的军队。凡是王霸的军队，进攻大国就能使敌方的军民来不及动员集中；兵威加在敌人头上，就能使它的盟国不能配合策应。因此，不必争着同天下诸侯结交，也不必在各诸侯国培植自己的势力，只要伸展自己的战略意图，把威力加在敌人头上，就可以拔取敌人的城邑，毁灭敌人的国都。施行超越惯例的奖赏，颁布打破常规的号令，指挥全军就如同指挥一个人一样。赋予作战任务，但不说明谋略意图；赋予危险任务，但不指明有利条件。把士卒投入危地，才能转危为安；陷士卒于死地，才能转死为生。军队陷入危境，然后才能夺取胜利。所以，指导战争这种事，在于谨慎地考察敌人的战略意图，集中兵力于主攻方向，千里奔袭，斩杀其将，这就是所谓巧妙用兵实现克敌制胜的目的。

因此，决定战争行动的时候，就要封锁关口，销毁通行符证，不许敌国使者往来；在庙堂秘密谋划，作出战略决策。敌方一旦出现间隙，就要迅速乘机而入。首先夺敌战略要地，但不要轻易约期决战。因敌变化，灵活决定自己的作战行动。因此，战争开始之前要像处女那样沉静，诱使敌人松懈戒备，暴露弱点；战争展开之后，要像脱逃的野兔一样迅速行动，使敌人措手不及，无暇抵抗。

内 容 提 要

本篇从战略地理学的高度，全面论述了军队在九种不同战略地形下进行突袭作战的指导原则。特别强调要根据官兵在不同作战区域所具有的心理状态，来制定切合实际的战略战术，确保在战略进攻中实施突然袭击以取得成功。

首先，孙子从战略态势上，概括了九种不同作战地区的基本特点，论证了它们对官兵心理状态的影响，并提出具体灵活的应变措施，以在突袭作战中充分发挥军队战斗力。

第二，孙子推崇战略突袭，提倡深入敌国进行作战，认为这样做具有使士兵听从指挥、努力作战，就地解决军队给养，士兵无所畏惧等诸多优点。

第三，孙子将其基本作战指导原则贯彻到自己的突袭理论之中，强调在实施战略突袭行动时，要善于利用敌之弱点，避实击虚，迅速行动，集中兵力，争取主动。

第四，孙子结合战略突袭行动的特点，提出了一些具有一定进步意义的治军主张，如强调政令严明，禁止迷信谣言，重视保持军队的团结一致等。

当然，孙子作为两千多年前的封建地主阶级军事家，其某些主张也不可否认带有历史局限性，如本篇中的“愚兵”观点。这是我们在今天要注意鉴别的。

· 目 录 ·

九地篇

方腊退守散地遭失败·····	1
孙权轻地无止破皖城·····	15
长孙稚不攻争地平关中·····	25
李定国抢占交地战桂林·····	37
诸葛亮重地刈麦战司马·····	47
李自成计突重围出车箱·····	57
郑成功死地力战胜八旗·····	73
刘秀奇兵捣虚战昆阳·····	88
刘沔攻其要害救公主·····	111
司马懿神速擒孟达·····	125
刘裕入深掠野伐南燕·····	135
王镇恶投兵无往灭后秦·····	146
布萨忠义巧作偃月阵·····	161
朱元璋断缆放舟绝归心·····	171
宗泽以暇安众退金兵·····	179
项羽破釜沉舟战钜鹿·····	191
强秦威加于敌并弱齐·····	204
赫连勃勃凿凌埋车拒追敌·····	216
李愬雪夜破蔡州·····	226
田单诱敌懈怠获奇胜·····	243



原文：散地则无战。

译文：在散地，不宜作战。

战例： **方腊退守散地遭失败**

编文：杨坚康

绘画：黄小金 王 蕙 静 兰



1.北宋宣和年间，徽宗昏庸，朝政被当时称为六贼的蔡京、朱勔、王黼及宦官李彦、童贯、梁师成等人把持。他们贪污受贿，党羽满朝。于是政治腐败，兵祸不断，内忧外患，民不聊生。



2.朱勔等佞臣为了谄媚徽宗皇帝，还一再江浙一带搜刮奇花异石，征用民夫、车船，编成组，成批运往京城。逼得百姓家破人亡，走投无路。



3.宣和二年（公元 1120 年）十月，在青溪县（今浙江淳安县）帮源洞，有个在大地主家当雇工的方腊，利用当地流行的秘密宗教组织——明教，串联乡亲，发动起义。



4.方腊的义旗刚举，四方百姓就纷纷响应，仅十几天时间，起义军就扩大到数万人。方腊自称圣公，建年号为永乐，设官吏、将帅，并将士兵分为六等，以巾饰为别，声势颇壮。



5.两浙都监蔡遵、颜坦以为乱民不堪一击，亲率五千官兵前来镇压。方腊巧设伏兵，一举围歼全部官兵。第二天，乘胜攻下青溪县城。



6.十二月初，义军攻下睦州城（今浙江建德县），然后迅速扩大战果，分兵攻取睦州所辖的寿昌、分水、桐庐、遂安等县。



7.接着义军兵分两路：一路由方腊的妹妹方百花等率领，作为攻杭州的先遣部队；一路由方腊亲自率领，挥戈西向，进攻歙州（今安徽歙县）。



8.歙州是宋朝东南军事重镇，方腊与宋官军东南将郭师中展开血战。十二月二十日，郭师中战死。



9.歙州大捷，义军声名大震，婺源、绩溪、祁门、黟县等地的官吏闻风丧胆，纷纷弃城逃命。



10.方腊率主力回师东线，攻陷富阳、新城(今富阳西南)。十二月二十九日，方腊率大军抵达杭州，会合先头部队，部署攻城。